

2007 m. vasario 16 d. pareikštas ieškinys byloje *Shell Petroleum ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-38/07)

(2007/C 82/96)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *Shell Petroleum NV* (Haga, Nyderlandai), *Shell Nederland BV* (Haga, Nyderlandai) ir *Shell Nederland Chemie BV* (Roterdamas, Nyderlandai) atstovaujamos advokatų T. Snoep ir J. Brockhoff

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovių reikalavimai

SPNV Teisingumo Teismo prašo:

- visiškai panaikinti sprendimą tiek, kiek jis skirtas SPNV;
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo:
 - panaikinti sprendimo 2 straipsnio d punktą arba
 - atitinkamai sumažinti skirtą baudą; ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

SNBV Teisingumo Teismo prašo:

- visiškai panaikinti sprendimą tiek, kiek jis skirtas SNBV;
- nepatenkinus pirmojo reikalavimo:
 - panaikinti sprendimo 2 straipsnio d punktą arba
 - atitinkamai sumažinti skirtą baudą; ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

SNC Teisingumo Teismo prašo:

- panaikinti sprendimo 2 straipsnio d punktą arba atitinkamai sumažinti skirtą baudą; ir
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovės siekia 2006 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendimo K (2006)5700 galutinis byloje COMP/F/38.638 — Butadieno kaučiukas ir stireno-butadieno kaučiuko emulsija, kuriuo Komisija pripažino, kad ieškovės kartu su kitomis įmonėmis, susitar-damos dėl orientacinių prekių kainų, susitarimais dėl nekonku-ravimo pasidalindamos klientus ir keisdamosi informacija apie kainas, konkurentus ir klientus, pažeidė EB 81 straipsnį ir Europos ekonominės erdvės susitarimo 53 straipsnį, panaiki-nimo.

Grįsdamos ieškinį, ieškovės teigia, kad Komisija pažeidė EB 81 straipsnį ir Tarybos reglamento Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 7 straipsnį, 23 straipsnio 2 ir 3 dalis dėl to, kad:

- a) priskyrė pažeidimą ir *Shell Petroleum NV* bei *Shell Nederland BV*, nors Komisija ir pripažįsta, jog pažeidime tiesiogiai dalyvavo tik *Shell Nederland Chemie BV*,
- b) padidino pagrindinę ieškovėms skirtos baudos sumą 50 % už pakartotinumą, taip pažeisdama proporcingumo ir teisinio saugumo principus,
- c) siekdama atgrasinti pritaikė dauginimo koeficientą, taip pažeisdama vienodo požiūrio ir proporcingumo principus, ir
- d) nustatė pradinę ieškovėms skirtos baudos sumą pažeisdama Baudų nustatymo metodo gaires ⁽²⁾ ir proporcingumo bei vienodo požiūrio principus.

Be to, ieškovės teigia, kad buvo pažeista EB 253 straipsnyje įtvirtinta pareiga motyvuoti.

⁽¹⁾ 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1).

⁽²⁾ 1998 m. sausio 14 d. Komisijos pranešimas, pavadintas „Baudų nustatymo remiantis Reglamente Nr. 17 15 straipsnio 2 dalimi ir EAPB sutarties 65 straipsnio 5 dalimi metodo gairės“ (OL C 9, 1998, p. 3).

2007 m. vasario 16 d. pareikštas ieškinys byloje *ENI prieš Komisiją*

(Byla T-39/07)

(2007/C 82/97)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Eni SpA* (Roma, Italija), atstovaujama advokatų prof. G. M. Roberti ir I. Perego

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

Ieškovės reikalavimai

- panaikinti ginčijamą sprendimą tiek, kiek juo ieškovė prižiš-tama atsakinga už neteisėtą elgesį;
- panaikinti arba sumažinti sprendimo 2 straipsnyje nustatytą baudą;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šis ieškiny buvo pateiktas ginčijant tą patį sprendimą kaip ir byloje T-38/07, *Shell Petroleum ir kt. prieš Komisiją*.

ENI nurodo, kad ginčijamas sprendimas yra neteisėtas, nes juo nustatoma atsakomybė tik dėl jos vadovavimo grupei bendrovių kontroliuojant visą bendrovių, pripažintų atsakingomis už tariamai neteisėtus susitarimus, akcinį kapitalą. Tokiomis aplinkybėmis ieškovė nurodo, kad:

— Komisija grindė savo sprendimą iš esmės tik atsakomybės, susijusios su nuosavybės sistema, prezumpcija, kuri nėra patvirtinta ir prieštarauja Bendrijos teismų praktikoje nustatytiems principams dėl EB 81 straipsnio taikymo bendrovėms. Toks požiūris taip pat pažeidžia pagrindinį principą dėl atsakomybės ir bausmės individualizavimo bei teisėtumo principą, ir yra susijęs su akivaizdžiomis ENI pateiktos informacijos siekiant paneigti Komisijos prezumpciją, vertinimo klaidomis. Šiuo klausimu Komisija netinkamai motyvavo savo vertinimą, pažeisdama reikalavimus, nustatytus EB Sutarties 253 straipsnyje.

— Be to, ginčijamame sprendime net nebuvo atsižvelgta į ribotą akcinės bendrovės atsakomybę, numatytą bendrovių teisėje, kuri yra bendra visoms valstybių narių teisinėms sistemoms, tarptautinėje teisinėje praktikoje ir pačioje Bendrijos teisėje. Šis požiūris tuo pačiu metu atrodo nesuderinamas su Bendrijos konkurencijos taisyklių įmonės perėmimo ar perleidimo atvejais taikymo kriterijais. Taip pat ginčijamas sprendimas yra visiškai nemotyvuotas šiais klausimais.

ENI prašo panaikinti šį sprendimą arba bent žymiai sumažinti paskirtą baudą, nes Komisija:

— neįvertino tariamai nustatyto neteisėto elgesio poveikio rinkai;

— netinkamai taikė sunkinančią aplinkybę — pakartotinai padarytas nusižengimas —, remdamasi Sprendimais, priimtais pagal EB 81 straipsnį prieš daugelį metų, nė vienas iš kurių visiškai nebuvo susijęs su ieškove, net dėl jos, kaip grupės vadovės statuso;

— neatsižvelgdama šiuo klausimu į *Syndial* apyvartą ir neįtraukusi jos į ginčijamo sprendimo adresatų sąrašą, priešingai nei reikalauja teismų praktikoje nustatyti kriterijai, pažeidė Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnį.

2007 m. vasario 14 d. José António de Brito Sequeira Carvalho pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. gruodžio 13 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-17/05 de Brito Sequeira Carvalho prieš Komisiją

(Byla T-40/07 P)

(2007/C 82/98)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: José António de Brito Sequeira Carvalho (Brukselis, Belgija), atstovaujamas advokato O. Martins

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija

Apelianto reikalavimai

— Pripažinti šį apeliacinį skundą priimtiniu ir pagrįstu.

— Nurodyti Komisijai pateikti bylą su visais su apeliantu susijusiais dokumentais, esančiais jo administracinėje byloje Komisijos tyrimų ir drausmės tarnyboje, medicinos tarnyboje ar bet kurioje kitoje vietoje, pradedant 2001 m. vasario 2 d. pirminės procedūros, susijusios su tariamais šmeižto, kuriuo kaltinamas apeliantas, įrodymais, dokumentais ir aktais.

— Nurodyti Komisijai pateikti teisinį pagrindą, kuriuo remdamasis Komisijos pareigūnas pradėjo medicininės apžiūros procedūrą dėl apelianto psichinės sveikatos bei Paskyrimų tarnyba jį paskyrė administracine tvarka ištirti šmeižto aplinkybes, ir šios pirminės procedūros aktų sąrašą.

— Panaikinti Europos Sąjungos Tarnautojų teismo sprendimą byloje F-17/05.

— Pripažinti neteisėta medicininės apžiūros procedūrą, kuri pakeitė 2001 m. pradėtą administracinę procedūrą.

— Pripažinti, kad šia dar nebaigta procedūra buvo pažeistas protingo termino principas.

— Pripažinti 2004 m. birželio 18 d. Komisijos pareigūno aktą negaliojančiu dėl kompetencijos stokos, motyvų nebuvimo ir paties akto nebuvimo ir jo nepriskirti Komisijai.

— Pripažinti, kad 2004 m. birželio 28 d. Paskyrimų tarnybos aktas teisiškai neegzistuoja ir kad juo negalima remtis prieš apeliantą, nes jis niekada nebuvo jam pateiktas.

— Pripažinti, kad Komisijoje buvo vedama lygiagreti byla su neteisėtais asmeninio pobūdžio duomenimis, ir tuo apeliantui buvo padaryta žala.